

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 81



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

56. sējums
2013. gada 21. marts

Saturs

III Citi tiesību akti

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 205/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 1
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 206/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 3
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 207/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 6
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 208/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 8
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 209/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 9
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 210/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 10
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 211/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 11

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 212/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	12
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 213/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	13
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 214/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	14
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 215/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	15
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 216/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	16
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 217/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un IV pielikumu (Enerģētika)	17
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 218/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un IV pielikumu (Enerģētika)	18
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 219/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un IV pielikumu (Enerģētika)	20
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 220/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un IV pielikumu (Enerģētika)	22
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 221/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma IV pielikumu (Enerģētika)	23
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 222/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma VII pielikumu (Profesionālās kvalifikācijas savstarpēja atzīšana)	24
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 223/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	25
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 224/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	26

III

(Citi tiesību akti)

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 205/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 22. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 427/2012 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 853/2004 attiecībā uz salmonellām noteikto īpašo garantiju paplašināšanu, tās attiecinot uz olām, kas paredzētas Dānijai⁽¹⁾.

(2) EEZ līguma I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā noteikts, ka "EEZ līguma I pielikuma I nodaļas noteikumi ir attiecināmi uz Islandi, izņemot noteikumus par dzīvniekiem, izņemot zivis un akvakultūras dzīvniekus, un dzīvnieku produktiem, piemēram, olšūnām, embrijiem un spermu. Ja tiesību aktu nav paredzēts attiecināt uz Islandi vai to paredzēts attiecināt daļēji, tas tiek noteikts attiecībā uz konkrēto tiesību aktu." Ar mērķi saglabāt konsekveni EEZ līgumā ir jāiekļauj atsauce uz minēto punktu attiecībā uz Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004⁽²⁾, kas labota ar OV L 191, 28.5.2004., 1. lpp., un kas ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 26. oktobra Lēmumu Nr. 137/2007⁽³⁾ ir iekļauta EEZ līgumā.

(3) Šis lēmums attiecas uz tiesību aktiem veterinārijas jomā. Tiesību akti veterinārijas jomā neattiecas uz Lihtenšteinu, kamēr attiecībā uz Lihtenšteinu piemēro Eiropas

Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu par lauksaimniecības produktu tirdzniecību, kā tas noteikts EEZ līguma I pielikuma sektorālajos pielāgojumos. Līdz ar to šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai.

(4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma I pielikuma I nodaļu groza šādi:

1) nodaļas 1.1. daļas 11. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 882/2004) pievieno šādu tekstu:

"Šo aktu piemēro attiecībā uz Islandi jomās, kas minētas ievaddaļas 2. punktā.";

2) nodaļas 6.1. daļā pēc 17. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 853/2004) iekļauj šādu punktu:

"17.a **32012 R 0427**: Komisijas 2012. gada 22. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 427/2012 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 853/2004 attiecībā uz salmonellām noteikto īpašo garantiju paplašināšanu, tās attiecinot uz olām, kas paredzētas Dānijai (OV L 132, 23.5.2012., 8. lpp.)."

2. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 427/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 132, 23.5.2012., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 100, 10.4.2008., 53. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komisijai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ pielikumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 206/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 31. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 81/2012 par atļaujas liegšanu izmantot *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) kā lopbarības piedevu ⁽¹⁾.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 2. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 91/2012 par atļauju *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) lietot kā lopbarības piedevu atšķirtiem sivēniem un nobarojamām cūkām (atļaujas turētājs *Krka d.d.*) ⁽²⁾.
- (3) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 3. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 93/2012 par atļauju izmantot *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 un DSM 8866) kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām ⁽³⁾.
- (4) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 7. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 98/2012 par atļauju izmantot *Pichia pastoris* (DSM 23036) ražotu 6-fitāzi (EC 3.1.3.26) kā barības piedevu gaļas cāļiem un gaļas tītariem, cāļiem dējējvistu audzēšanai, vaislai audzētiem tītariem, dējējvistām, citu sugu gaļas putniem un dējējputniem, atšķirtiem sivēniem, nobarojamām cūkām un sivēnmātēm (atļaujas turētājs *Huvepharma AD*) ⁽⁴⁾.
- (5) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 10. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 118/2012, ar ko groza Regulas (EK) Nr. 2380/2001, (EK) Nr. 1289/2004, (EK) Nr. 1455/2004, (EK) Nr. 1800/2004, (EK) Nr. 600/2005, (ES) Nr. 874/2010, Īstenošanas regulas (ES) Nr. 388/2011, (ES) Nr. 532/2011 un (ES) Nr. 900/2011 attiecībā uz konkrētu dzīvnieku barības piedevu atļaujas turētāja nosaukumu un labo Īstenošanas regulu (ES) Nr. 532/2011 ⁽⁵⁾.
- (6) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 15. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 131/2012 par atļauju kā barības piedevu atšķirtiem sivēniem izmantot preparātu, kas sastāv no ķimeņu eļļas, citronu eļļas un konkrētiem kaltētiem garšaugiem un garšvielām (atļaujas turētājs *Delacon Biotechnik GmbH*) ⁽⁶⁾.
- (7) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 16. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 136/2012 par atļauju izmantot nātrija bisulfātu kā barības piedevu loļojumdzīvniekiem un dzīvniekiem, ko neizmanto pārtikas ražošanā ⁽⁷⁾.
- (8) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 17. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 140/2012 par atļauju izmantot monenzīnnātriju kā barības piedevu dējējvistu audzēšanai paredzētiem cāļiem (atļaujas turētājs *Huvepharma NV Belgium*) ⁽⁸⁾.
- (9) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 15. marta Regula (ES) Nr. 225/2012, ar ko groza II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 183/2005 attiecībā uz to uzņēmumu apstiprināšanu, kas laiž tirgū no augu eļļām iegūtus produktus un tauku maisījumus izmantošanai barībā, un attiecībā uz īpašām prasībām eļļu, tauku un no tiem atvasinātu produktu ražošanai, uzglabāšanai, transportēšanai un dioksīna testēšanai ⁽⁹⁾.
- (10) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 15. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 226/2012, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1730/2006 attiecībā uz benzoscābes lietošanas noteikumiem (atļaujas turētājs *Emerald Kalama Chemical BV*) ⁽¹⁰⁾.
- (11) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 15. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 227/2012 par atļauju izmantot *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30117) kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām ⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 29, 1.2.2012., 36. lpp.⁽²⁾ OV L 31, 3.2.2012., 3. lpp.⁽³⁾ OV L 33, 4.2.2012., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 35, 8.2.2012., 6. lpp.⁽⁵⁾ OV L 38, 11.2.2012., 36. lpp.⁽⁶⁾ OV L 43, 16.2.2012., 15. lpp.⁽⁷⁾ OV L 46, 17.2.2012., 33. lpp.⁽⁸⁾ OV L 47, 18.2.2012., 18. lpp.⁽⁹⁾ OV L 77, 16.3.2012., 1. lpp.⁽¹⁰⁾ OV L 77, 16.3.2012., 6. lpp.⁽¹¹⁾ OV L 77, 16.3.2012., 8. lpp.

(12) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 19. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 237/2012 par atļauju izmantot alfa-galaktozidāzi (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzi (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120 604), kā barības piedevu gaļas cāļiem (atļaujas turētājs *Kerry Ingredients and Flavours*) ⁽¹⁾.

(13) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 19. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 333/2012 kas attiecas uz atļauju lietot kālija diformiāta preparātu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 492/2006 ⁽²⁾.

(14) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 19. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 334/2012, kas attiecas uz atļauju lietot *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 preparātu kā barības piedevu gaļas trušiem un neproduktīviem trušiem un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 600/2005 (atļaujas turētājs *Société Industrielle Lesaffre*) ⁽³⁾.

(15) Šis lēmums attiecas uz tiesību aktiem par lopbarību. Tiesību akti par lopbarību neattiecas uz Lihtenšteinu, kamēr attiecībā uz Lihtenšteinu piemēro Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolikumu par lauksaimniecības produktu tirdzniecību, kā tas noteikts EEZ līguma I pielikuma sektorālajos pielāgojumos. Līdz ar to šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai.

(16) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma I pielikuma II nodaļu groza šādi:

1) nodaļas 1.y punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 2380/2001), 1.zy punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1289/2004), 1.zza punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1455/2004) un 1.zzd punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1800/2004) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 R 0118:** Komisijas 2012. gada 10. februāra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 118/2012 (OV L 38, 11.2.2012., 36. lpp.);

2) nodaļas 1.zzj punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 600/2005) pievieno šādus ievilkumus:

— **32012 R 0118:** Komisijas 2012. gada 10. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 118/2012 (OV L 38, 11.2.2012., 36. lpp.),

⁽¹⁾ OV L 80, 20.3.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 108, 20.4.2012., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 108, 20.4.2012., 6. lpp.

— **32012 R 0334:** Komisijas 2012. gada 19. aprīļa Īstenošanas regulu (ES) Nr. 334/2012 (OV L 108, 20.4.2012., 6. lpp.);

3) nodaļas 1.zzv punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 492/2006) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32012 R 0333:** Komisijas 2012. gada 19. aprīļa Īstenošanas regulu (ES) Nr. 333/2012 (OV L 108, 20.4.2012., 3. lpp.);

4) nodaļas 1.zzzc punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1730/2006) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 R 0226:** Komisijas 2012. gada 15. marta Īstenošanas regulu (ES) Nr. 226/2012 (OV L 77, 16.3.2012., 6. lpp.);

5) nodaļas 2.h punktam (Komisijas Regula (ES) Nr. 874/2010), 2.zc punktam (Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 388/2011) un 2.zp punktam (Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 900/2011) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32012 R 0118:** Komisijas 2012. gada 10. februāra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 118/2012 (OV L 38, 11.2.2012., 36. lpp.);

6) nodaļas 2.zi punktam (Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 532/2011) pievieno šādu tekstu:

“, labota ar OV L 38, 11.2.2012., 36. lpp., kas grozīta ar:

— **32012 R 0118:** Komisijas 2012. gada 10. februāra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 118/2012 (OV L 38, 11.2.2012., 36. lpp.);

7) pēc 2.zw punkta (Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1263/2011) iekļauj šādus punktus:

“2.zx **32012 R 0081:** Komisijas 2012. gada 31. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 81/2012 par atļaujas liegšanu izmantot *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) kā lopbarības piedevu (OV L 29, 1.2.2012., 36. lpp.).

2.zy **32012 R 0091:** Komisijas 2012. gada 2. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 91/2012 par atļauju *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) lietot kā lopbarības piedevu atšķirīgiem sivēniem un nobarojamām cūkām (atļaujas turētājs *Krka d.d.*) (OV L 31, 3.2.2012., 3. lpp.).

- 2.zz **32012 R 0093**: Komisijas 2012. gada 3. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 93/2012 par atļauju izmantot *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 un DSM 8866) kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām (OV L 33, 4.2.2012., 1. lpp.).”
- 2.zza **32012 R 0098**: Komisijas 2012. gada 7. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 98/2012 par atļauju izmantot *Pichia pastoris* (DSM 23036) ražotu 6-fitāzi (EC 3.1.3.26) kā barības piedevu gaļas cāļiem un gaļas tītariem, cāļiem dējējvistu audzēšanai, vaislai audzētiem tītariem, dējējvistām, citu sugu gaļas putniem un dējējputniem, atšķirti sīvēniem, nobarojamām cūkām un sīvēnmātēm (atļaujas turētājs Huvepharma AD) (OV L 35, 8.2.2012., 6. lpp.).
- 2.zzb **32012 R 0131**: Komisijas 2012. gada 15. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 131/2012 par atļauju kā barības piedevu atšķirti sīvēniem izmantot preparātu, kas sastāv no ķimeņu eļļas, citronu eļļas un konkrētiem kaltētiem garšaugiem un garšvielām (atļaujas turētājs Delacon Biotechnik GmbH) (OV L 43, 16.2.2012., 15. lpp.).
- 2.zzc **32012 R 0136**: Komisijas 2012. gada 16. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 136/2012 par atļauju izmantot nātrija bisulfātu kā barības piedevu lolojumdzīvniekiem un dzīvniekiem, ko neizmanto pārtikas ražošanā (OV L 46, 17.2.2012., 33. lpp.).
- 2.zzd **32012 R 0140**: Komisijas 2012. gada 17. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 140/2012 par atļauju izmantot monenzīnnātriju kā barības piedevu dējējvistu audzēšanai paredzētiem cāļiem (atļaujas turētājs Huvepharma NV Belgium) (OV L 47, 18.2.2012., 18. lpp.).
- 2.zze **32012 R 0227**: Komisijas 2012. gada 15. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 227/2012 par atļauju izmantot *Lactobacillus plantarum* (NCIMB 30117) kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām (OV L 77, 16.3.2012., 8. lpp.).”
- 2.zzf **32012 R 0237**: Komisijas 2012. gada 19. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 237/2012 par atļauju izmantot alfa-galaktozidāzi (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzi (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120 604), kā barības piedevas gaļas cāļiem (atļaujas turētājs Kerry Ingredients and Flavours) (OV L 80, 20.3.2012., 1. lpp.).

2.zzg **32012 R 0333**: Komisijas 2012. gada 19. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 333/2012 kas attiecas uz atļauju lietot kālija diformiāta preparātu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 492/2006 (OV L 108, 20.4.2012., 3. lpp.).

2.zzh **32012 R 0334**: Komisijas 2012. gada 19. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 334/2012 kas attiecas uz atļauju lietot *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 preparātu kā barības piedevu gaļas trušiem un neproduktīviem trušiem un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 600/2005 (atļaujas turētājs Sociétés Industrielles Lesaffre) (OV L 108, 20.4.2012., 6. lpp.).”;

8) nodaļas 31.m punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 183/2005) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32012 R 0225**: Komisijas 2012. gada 15. marta Regulu (ES) Nr. 225/2012 (OV L 77, 16.3.2012., 1. lpp.).”

2. pants

Regulu (ES) Nr. 81/2012, (ES) Nr. 91/2012, (ES) Nr. 93/2012, (ES) Nr. 98/2012, (ES) Nr. 118/2012, (ES) Nr. 131/2012, (ES) Nr. 136/2012, (ES) Nr. 140/2012, (ES) Nr. 225/2012, Īstenošanas regulu (ES) Nr. 226/2012, (ES) Nr. 227/2012, (ES) Nr. 237/2012, (ES) Nr. 333/2012 un (ES) Nr. 334/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 207/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 9. marta Regula (ES) Nr. 231/2012, ar ko nosaka Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā uzskaitīto pārtikas piedevu specifikācijas⁽¹⁾.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 16. marta Regula (ES) Nr. 232/2012, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz hinolīna dzeltenā (E 104), saulrieta dzeltenā FCF/oranždzeltenā S (E 110) un kumača 4R, košenila sarkanā A (E 124) izmantošanas nosacījumiem un daudzumiem⁽²⁾.
- (3) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 21. marta Regula (ES) Nr. 252/2012, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes dioksīnu un dioksīniem līdzīgu polihlorbifenilu (PCB) un PCB, kuri nav līdzīgi dioksīniem, koncentrācijas oficiālai kontrolei konkrētos pārtikas produktos un atceļ Regulu (EK) Nr. 1883/2006⁽³⁾.
- (4) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 26. marta Regula (ES) Nr. 270/2012, ar ko groza II un III pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 396/2005 saistībā ar maksimāli pieļaujamiem amidosulfurona, azoksistrobīna, bentazona, biksafēna, ciprokonezola, fluopirama, imazapika, malationa, propikonazola un spinosada atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem⁽⁴⁾.
- (5) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 3. maija Regula (ES) Nr. 378/2012 par atteikumu atļaut konkrētas pārtikas produktu veselīguma norādes, kas attiecas uz slimības riska samazināšanu un bērnu attīstību un veselību⁽⁵⁾.
- (6) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 13. decembra Lēmums 2010/770/ES, ar ko groza Lēmumu 2009/980/ES attiecībā uz lietošanas nosacījumiem

atļautai veselīguma norādei par ūdenī šķīstoša tomātu koncentrāta ietekmi uz trombocītu salipšanu⁽⁶⁾.

- (7) Ar Regulu (ES) Nr. 231/2012 no 2012. gada 1. decembra atceļ Komisijas Direktīvas 2008/60/EK⁽⁷⁾, 2008/84/EK⁽⁸⁾ un 2008/128/EK⁽⁹⁾, kuras ir iekļautas EEZ līgumā un kuras attiecīgi jāatceļ saskaņā ar EEZ līgumu no 2012. gada 1. decembra.
- (8) Regula (ES) Nr. 252/2012 atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1883/2006⁽¹⁰⁾, kas iekļauta EEZ līgumā un kas attiecīgi ir jāatceļ saskaņā ar EEZ līgumu.
- (9) Šis lēmums attiecas uz tiesību aktiem par dzīvnieku barību un pārtikas produktiem. Tiesību akti par dzīvnieku barību un pārtikas produktiem neattiecas uz Lihtenšteinu, kamēr uz Lihtenšteinu attiecas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma par lauksaimniecības produktu tirdzniecību piemērošana, kā tas noteikts EEZ līguma I pielikuma sektorālajos pielāgojumos un II pielikuma XII nodaļas ievadā. Līdz ar to šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai.
- (10) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma I un II pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma I pielikuma II nodaļas 40. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32012 R 0270:** Komisijas 2012. gada 26. marta Regulu (ES) Nr. 270/2012 (OV L 89, 27.3.2012., 5. lpp.).”

2. pants

EEZ līguma II pielikuma XII nodaļu groza šādi:

- 1) nodaļas 54.zy punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32012 R 0270:** Komisijas 2012. gada 26. marta Regulu (ES) Nr. 270/2012 (OV L 89, 27.3.2012., 5. lpp.).”

⁽¹⁾ OV L 83, 22.3.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 78, 17.3.2012., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 84, 23.3.2012., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 89, 27.3.2012., 5. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 119, 4.5.2012., 9. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 328, 14.12.2010., 18. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 158, 18.6.2008., 17. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 253, 20.9.2008., 1. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 6, 10.1.2009., 20. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 364, 20.12.2006., 32. lpp.

2) svītros 54.zzzn punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 1883/2006);

3) svītros 54.zzzy punktu (Komisijas Direktīva 2008/60/EK), 54.zzzzg punktu (Komisijas Direktīva 2008/84/EK) un 54.zzzzh punktu (Komisijas Direktīva 2008/128/EK);

4) nodaļas 54.zzzzr punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1333/2008) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 R 0232:** Komisijas 2012. gada 16. marta Regulu (ES) Nr. 232/2012 (OV L 78, 17.3.2012., 1. lpp.).”;

5) nodaļas 54.zzzzw punktam (Komisijas Lēmums 2009/980/ES) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32010 D 0770:** Komisijas 2010. gada 13. decembra Lēmumu 2010/770/ES (OV L 328, 14.12.2010., 18. lpp.).”;

6) pēc 68. punkta (Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1274/2011) iekļauj šādus punktus:

“69. **32012 R 0231:** Komisijas 2012. gada 9. marta Regula (ES) Nr. 231/2012, ar ko nosaka Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā uzskaitīto pārtikas piedevu specifikācijas (OV L 83, 22.3.2012., 1. lpp.).

70. **32012 R 0252:** Komisijas 2012. gada 21. marta Regula (ES) Nr. 252/2012, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes dioksīnu un dioksīniem līdzīgu polihlorbifenilu (PCB) un PCB, kuri nav līdzīgi dioksīniem, koncentrācijas oficiālai kontrolei konkrētos

pārtikas produktos un atceļ Regulu (EK) Nr. 1883/2006 (OV L 84, 23.3.2012., 1. lpp.).

71. **32012 R 0378:** Komisijas 2012. gada 3. maija Regula (ES) Nr. 378/2012 par atteikumu atļaut konkrētas pārtikas produktu veselīguma norādes, kas attiecas uz slimības riska samazināšanu un bērnu attīstību un veselību (OV L 119, 4.5.2012., 9. lpp.).”

3. pants

Regulu (ES) Nr. 231/2012, (ES) Nr. 232/2012, (ES) Nr. 252/2012, (ES) Nr. 270/2012, (ES) Nr. 378/2012 un Lēmuma 2010/770/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 208/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 29. maija Regula (ES) Nr. 459/2012, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 715/2007 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 692/2008 attiecībā uz emisijām no vieglajiem pasažieru un komerciālajiem transportlīdzekļiem ("Euro 6") ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma I nodaļas 45.zt punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 715/2007) un 45.zu punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 692/2008) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 R 0459:** Komisijas 2012. gada 29. maija Regula (ES) Nr. 459/2012 (OV L 142, 1.6.2012., 16. lpp.)."

2. pants

Regulas (ES) Nr. 459/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 142, 1.6.2012., 16. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 209/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 20. jūnija Regula (ES) Nr. 523/2012, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 661/2009, lai iekļautu konkrētus Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas noteikumus par mehānisko transportlīdzekļu, to piekabju un tiem paredzēto sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisko vienību tipa apstiprināšanu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma I nodaļu groza šādi:

1) nodaļas 45.zza punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 661/2009) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32012 R 0523**: Komisijas 2012. gada 20. jūnija Regula (ES) Nr. 523/2012 (OV L 160, 21.6.2012., 8. lpp.).”;

2) pēc nodaļas 45.zzq punkta (Komisijas Regula (ES) Nr. 351/2012) iekļauj šādu punktu:

“45.zzr **32012 R 0523**: Komisijas 2012. gada 20. jūnija Regula (ES) Nr. 523/2012, ar ko groza Eiropas

Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 661/2009, lai iekļautu konkrētus Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas noteikumus par mehānisko transportlīdzekļu, to piekabju un tiem paredzēto sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisko vienību tipa apstiprināšanu (OV L 160, 21.6.2012., 8. lpp.).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 523/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 160, 21.6.2012., 8. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 210/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 27. janvāra Deleģētā regula (ES) Nr. 286/2012, ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1007/2011 par tekstilšķiedru nosaukumiem un par tekstilizstrādājumu šķiedru sastāva etiķetēšanu un marķēšanu saistībā ar tiem, lai iekļautu jaunu tekstilšķiedras nosaukumu, un VIII un IX pielikumu nolūkā ņemt vērā tehnikas attīstību ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XI nodaļas 4.d punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1007/2011) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32012 R 0286:** Komisijas 2012. gada 27. janvāra Deleģēto regulu (ES) Nr. 286/2012 (OV L 95, 31.3.2012., 1. lpp.).”

2. pants

Deleģētās regulas (ES) Nr. 286/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*), vai dienā, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 28. septembra Lēmums Nr. 158/2012 ⁽²⁾, atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāk.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 95, 31.3.2012., 1. lpp.

(*) Ir norādītas konstitucionālās prasības.

⁽²⁾ OV L 341, 13.12.2012., 8. lpp.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 211/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas 2010. gada 24. augusta Regula (ES) Nr. 756/2010, ar kuru groza IV un V pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 850/2004 par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem ⁽¹⁾, jāiekļauj EEZ līgumā.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XV nodaļas 12.w punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 850/2004) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32010 R 0756:** Komisijas 2010. gada 24. augusta Regula (ES) Nr. 756/2010 (OV L 223, 25.8.2010., 20. lpp).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 756/2010 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 223, 25.8.2010., 20. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 212/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 24. augusta Regula (ES) Nr. 757/2010, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 850/2004 par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem I un III pielikumu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XV nodaļas 12.w punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 850/2004) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32010 R 0757**: Komisijas 2010. gada 24. augusta Regulu (ES) Nr. 757/2010 (OV L 223, 25.8.2010., 29. lpp.).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 757/2010 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 223, 25.8.2010., 29. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 213/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 11. jūnija Regula (ES) Nr. 493/2012, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/66/EK paredz sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz bateriju un akumulatoru atkritumu pārstrādes procesu pārstrādes mērķlielumu aprēķināšanu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XV nodaļā pēc 12.zzh punkta (Komisijas Lēmums 2012/78/ES) iekļauj šādu punktu:

"12.zzi **32012 R 0493**: Komisijas 2012. gada 11. jūnija Regula (ES) Nr. 493/2012, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/66/EK paredz sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz bateriju un akumulatoru atkritumu pārstrādes procesu

pārstrādes mērķlielumu aprēķināšanu (OV L 151, 12.6.2012., 9. lpp.)."

2. pants

Regulas (ES) Nr. 493/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 151, 12.6.2012., 9. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 214/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 24. marta Lēmums 2009/292/EK, ar kuru ievieš nosacījumus par atkāpšanos no prasībām attiecībā uz plastmasas redeļu kastēm un plastmasas paliktņiem saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/62/EK par iepakojumu un izlietoto iepakojumu noteiktajiem smago metālu koncentrācijas līmeņiem ⁽¹⁾.
- (2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XVII nodaļā pēc 7.e punkta (Komisijas Lēmums 2005/270/EK) iekļauj šādu punktu:

"7.f **32009 D 0292**: Komisijas 2009. gada 24. marta Lēmums 2009/292/EK, ar kuru ievieš nosacījumus par atkāpšanos no prasībām attiecībā uz plastmasas redeļu kastēm un plastmasas paliktņiem saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/62/EK par iepakojumu un izlietoto iepakojumu noteiktajiem smago

metālu koncentrācijas līmeņiem (OV L 79, 25.3.2009., 44. lpp.)."

2. pants

Lēmuma 2009/292/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 79, 25.3.2009., 44. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 215/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 7. marta Direktīva 2012/9/ES, ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/37/EK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XXV nodaļas 3. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/37/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32012 L 0009**: Komisijas 2012. gada 7. marta Direktīvu 2012/9/ES (OV L 69, 8.3.2012., 15. lpp.).”

2. pants

Direktīvas 2012/9/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 69, 8.3.2012., 15. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 216/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

2. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

Lēmuma 2010/347/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

tā kā:

3. pants

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 19. jūnija Lēmums 2010/347/ES, ar ko groza Lēmumu 2004/388/EK par dokumentu sprāgstvielu pārvešanai Kopienas iekšienē ⁽¹⁾.

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums,

4. pants

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma XXIX nodaļas 2. punktam (Komisijas Lēmums 2004/388/EK) pievieno šādu tekstu:

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

“, kas grozīta ar:

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

— **32010 D 0347**: Komisijas 2010. gada 19. jūnija Lēmumu 2010/347/ES (OV L 155, 22.6.2010., 54. lpp.).”

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 155, 22.6.2010., 54. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 217/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un
IV pielikumu (Enerģētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 19. maija Direktīva 2010/30/ES par enerģijas un citu resursu patēriņa norādīšanu ražojumiem, kas saistīti ar energopatēriņu, izmantojot etiķetes un standarta informāciju par precēm ⁽¹⁾.
- (2) Ar Direktīvu 2010/30/ES atceļ Padomes Direktīvu 92/75/EEK ⁽²⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar EEZ līgumu.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II un IV pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma IV nodaļas 4. punkta tekstu (Padomes Direktīva 92/75/EEK) aizstāj ar šādu:

"32010 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 19. maija Direktīva 2010/30/ES par enerģijas un citu resursu patēriņa norādīšanu ražojumiem, kas saistīti ar energopatēriņu, izmantojot etiķetes un standarta informāciju par precēm (OV L 153, 18.6.2010., 1. lpp.)."

2. pants

EEZ līguma IV pielikuma 11. punkta tekstu (Padomes Direktīva 92/75/EEK) aizstāj ar šādu:

"32010 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 19. maija Direktīva 2010/30/ES par enerģijas un citu resursu

patēriņa norādīšanu ražojumiem, kas saistīti ar energopatēriņu, izmantojot etiķetes un standarta informāciju par precēm (OV L 153, 18.6.2010., 1. lpp.) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Šeit minēta tikai informatīvā nolūkā; attiecībā uz piemērošanu skatīt II pielikumu "Tehniskie noteikumi, sertifikācijas, testēšana un sertifikēšana".

3. pants

Direktīvas 2010/30/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*) atkārtībā no tā, kura diena ir vēlāk.

5. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 153, 18.6.2010., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 297, 13.10.1992., 16. lpp.

^(*) Ir norādītas konstitucionālās prasības.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 218/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un
IV pielikumu (Energētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

1. pants

EEZ līguma II pielikumu groza šādi:

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1059/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz sadzīves trauku mazgāšanas mašīnu energomarķējumu ⁽¹⁾.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1060/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz mājssaimniecībā lietojamo aukstumiekārtu energomarķējumu ⁽²⁾.
- (3) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1061/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu energomarķējumu ⁽³⁾ un kas labota ar OV L 249, 27.9.2011., 21. lpp., un OV L 297, 16.11.2011., 72. lpp.
- (4) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz televizoru energomarķējumu ⁽⁴⁾.
- (5) Deleģētā regula (ES) Nr. 1059/2010 atceļ Komisijas Direktīvu 97/17/EK ⁽⁵⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar EEZ līgumu.
- (6) Deleģētā regula (ES) Nr. 1060/2010 atceļ Komisijas Direktīvu 94/2/EK ⁽⁶⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar EEZ līgumu.
- (7) Deleģētā regula (ES) Nr. 1061/2010 atceļ Komisijas Direktīvu 95/12/EK ⁽⁷⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar EEZ līgumu.
- (8) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II un IV pielikums,

1) svītros IV nodaļas 4.a punktu (Komisijas Direktīva 94/2/EK), 4.b punktu (Komisijas Direktīva 95/12/EK) un 4.f punktu (Komisijas Direktīva 97/17/EK);

2) pēc IV nodaļas 4.h punkta (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) iekļauj šādus punktus:

"4.i **32010 R 1059:** Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1059/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz sadzīves trauku mazgāšanas mašīnu energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 1. lpp.).

4.j **32010 R 1060:** Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1060/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz mājssaimniecībā lietojamo aukstumiekārtu energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 17. lpp.).

4.k **32010 R 1061:** Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1061/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 47. lpp.) un kas labota ar OV L 249, 27.9.2011., 21. lpp., un OV L 297, 16.11.2011., 72. lpp.

4.l **32010 R 1062:** Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz televizoru energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 64. lpp.);"

3) svītros 1. papildinājuma 1. nodaļu (Komisijas Direktīva 94/2/EK), 2. nodaļu (Komisijas Direktīva 95/12/EK) un 5. nodaļu (Komisijas Direktīva 97/17/EK);

4) svītros 2. papildinājuma 1. nodaļu (Komisijas Direktīva 94/2/EK), 2. nodaļu (Komisijas Direktīva 95/12/EK) un 5. nodaļu (Komisijas Direktīva 97/17/EK).

⁽¹⁾ OV L 314, 30.11.2010., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 314, 30.11.2010., 17. lpp.

⁽³⁾ OV L 314, 30.11.2010., 47. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 314, 30.11.2010., 64. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 118, 7.5.1997., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 45, 17.2.1994., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 136, 21.6.1995., 1. lpp.

2. pants

Līguma IV pielikumu groza šādi:

1) svīturo 11.a punktu (Komisijas Direktīva 94/2/EK), 11.b punktu (Komisijas Direktīva 95/12/EK) un 11.f punktu (Komisijas Direktīva 97/17/EK);

2) pēc 11.h punkta (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) iekļauj šādus punktus:

“11.i **32010 R 1059**: Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1059/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz sadzīves trauku mazgāšanas mašīnu energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 1. lpp.)⁽¹⁾.”

11.j **32010 R 1060**: Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1060/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz mājāsaimniecībā lietojamo aukstumiekārtu energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 17. lpp.)⁽¹⁾.”

11.k **32010 R 1061**: Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1061/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 47. lpp.) un kas labota ar OV L 249, 27.9.2011., 21. lpp., un OV L 297, 16.11.2011., 72. lpp.⁽¹⁾.”

11.l **32010 R 1062**: Komisijas 2010. gada 28. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2010, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES

attiecībā uz televizoru energomarķējumu (OV L 314, 30.11.2010., 64. lpp.)⁽¹⁾.”

⁽¹⁾ Šeit minēta tikai informatīvā nolūkā; attiecībā uz piemērošanu skatīt II pielikumu “Tehniskie noteikumi, specifikācijas, testēšana un sertificēšana.”;

3) svīturo 5. papildinājuma 1. nodaļu (Komisijas Direktīva 94/2/EK), 2. nodaļu (Komisijas Direktīva 95/12/EK) un 5. nodaļu (Komisijas Direktīva 97/17/EK);

4) svīturo 6. papildinājuma 1. nodaļu (Komisijas Direktīva 94/2/EK), 2. nodaļu (Komisijas Direktīva 95/12/EK) un 5. nodaļu (Komisijas Direktīva 97/17/EK).

3. pants

Deleģēto regulu (ES) Nr. 1059/2010, (ES) Nr. 1060/2010, (ES) Nr. 1061/2010 ar labojumiem OV L 249, 27.9.2011., 21. lpp., un OV L 297, 16.11.2011., 72. lpp., un (ES) Nr. 1062/2010 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 7. decembra Lēmuma Nr. 217/2012⁽¹⁾ spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

5. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

⁽¹⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 17. lpp.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 219/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un
IV pielikumu (Energētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

3) pēc IV nodaļas 4.l punkta (Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2010) iekļauj šādu punktu:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

"4.m **32011 R 0626**: Komisijas 2011. gada 4. maija Deleģētā regula (ES) Nr. 626/2011, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz gaisa kondicionētāju energomarķējumu (OV L 178, 6.7.2011., 1. lpp.).";

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 626/2011 (2011. gada 4. maijs), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz gaisa kondicionētāju energomarķējumu ⁽¹⁾.

4) ne agrāk kā no 2013. gada 1. janvāra svītro 1. papildinājuma 7. iedaļas (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) un 2. papildinājuma 7. iedaļas (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) tekstu.

2. pants

(2) Ar Deleģēto regulu (ES) Nr. 626/2011 no 2013. gada 1. janvāra atceļ Komisijas Direktīvu 2002/31/EK ⁽²⁾, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar EEZ līgumu ir jāatceļ ne agrāk kā no 2013. gada 1. janvāra.

Līguma IV pielikumu groza šādi:

1) ne agrāk kā no 2013. gada 1. janvāra svītro 11.h punkta (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) tekstu;

(3) Padomes Direktīva 79/531/EEK ⁽³⁾ un Padomes Direktīva 86/594/EEK ⁽⁴⁾, kas ir iekļautas EEZ līgumā, tika atceltas ES un tādējādi tās ir jāatceļ saskaņā ar EEZ līgumu.

2) pēc 11.l punkta (Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2010) iekļauj šādu punktu:

(4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II un IV pielikums,

"11.m **32011 R 0626**: Komisijas 2011. gada 4. maija Deleģētā regula (ES) Nr. 626/2011, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz gaisa kondicionētāju energomarķējumu (OV L 178, 6.7.2011., 1. lpp.) ⁽¹⁾.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma II pielikumu groza šādi:

1) svītro IV nodaļas 2. punkta (Padomes Direktīva 79/531/EEK) un 3. punkta (Padomes Direktīva 86/594/EEK) tekstu;

3) ne agrāk kā no 2013. gada 1. janvāra svītro 5. papildinājuma 7. iedaļas (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) un 6. papildinājuma 7. iedaļas (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) tekstu.

2) ne agrāk kā no 2013. gada 1. janvāra svītro IV nodaļas 4.h punkta (Komisijas Direktīva 2002/31/EK) tekstu;

3. pants

⁽¹⁾ OV L 178, 6.7.2011., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 86, 3.4.2002., 26. lpp.

⁽³⁾ OV L 145, 13.6.1979., 7. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 344, 6.12.1986., 24. lpp.

Deleģētās regulas (ES) Nr. 626/2011 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 7. decembra Lēmuma Nr. 217/2012 ⁽¹⁾ spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

(1) Skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 17. lpp.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 220/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un
IV pielikumu (Energētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 6. marta Regula (ES) Nr. 206/2012, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem un komforta ventilatoriem ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma II un IV pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikuma IV nodaļā pēc 6. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/125/EK) iekļauj šādu punktu:

"6.a **32012 R 0206**: Komisijas 2012. gada 6. marta Regula (ES) Nr. 206/2012, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem un komforta ventilatoriem (OV L 72, 10.3.2012., 7. lpp.)."

2. pants

EEZ līguma IV pielikumā pēc 26.a punkta (Komisijas Lēmums 2008/591/EK) iekļauj šādu punktu:

"26.b **32012 R 0206**: Komisijas 2012. gada 6. marta Regula (ES) Nr. 206/2012, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem un komforta ventilatoriem (OV L 72, 10.3.2012., 7. lpp.)."

3. pants

Regulas (ES) Nr. 206/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 72, 10.3.2012., 7. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 221/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma IV pielikumu (Enerģētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2011. gada 7. marta Regula (ES) Nr. 228/2011 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1222/2009 grozījumiem attiecībā uz C1 klases riepu slapja ceļa saķeres testēšanas metodi ⁽¹⁾.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 10. jūnija Lēmums 2010/335/ES par pamatnostādņēm, kā aprēķināt oglekļa krāju zemē Direktīvas 2009/28/EK V pielikuma piemērošanas vajadzībām ⁽²⁾.
- (3) Direktīva 2009/28/EK neattiecas uz Lihtenšteinu, un tādējādi Lēmums 2010/335/ES neattiecas uz Lihtenšteinu.
- (4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma IV pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma IV pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 43. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1222/2009) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32011 R 0228:** Komisijas 2011. gada 7. marta Regulu (ES) Nr. 228/2011 (OV L 62, 9.3.2011., 1. lpp.);”

- 2) pēc 43. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1222/2009) iekļauj šādu punktu:

“44. **32010 D 0335:** Komisijas 2010. gada 10. jūnija Lēmums 2010/335/ES par pamatnostādņēm, kā aprēķināt oglekļa krāju zemē Direktīvas 2009/28/EK V pielikuma piemērošanas vajadzībām (OV L 151, 17.6.2010., 19. lpp.).

Lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu.”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 228/2011 un Lēmuma 2010/335/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 62, 9.3.2011., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 151, 17.6.2010., 19. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 222/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma VII pielikumu (Profesionālās kvalifikācijas savstarpēja atzīšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 11. jūlija Regula (ES) Nr. 623/2012, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu II pielikumu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma VII pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma VII pielikuma 1. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32012 R 0623**: Komisijas 2012. gada 11. jūlija Regulu (ES) Nr. 623/2012 (OV L 180, 12.7.2012., 9. lpp.).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 623/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 180, 12.7.2012., 9. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 223/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 3. augusta Regula (ES) Nr. 748/2012, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju ⁽¹⁾.
- (2) Regula (ES) Nr. 748/2012 atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1702/2003 ⁽²⁾, kas iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir atcelama saskaņā ar EEZ līgumu,
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XIII pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XIII pielikuma 66.p punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1702/2003) tekstu aizstāj ar šādu:

"**32012 R 0748:** Komisijas 2012. gada 3. augusta Regula (ES) Nr. 748/2012, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju (OV L 224, 21.8.2012., 1. lpp.)."

2. pants

Regulas (ES) Nr. 748/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2011. gada 19. decembra Lēmuma Nr. 163/2011 ⁽³⁾ spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 224, 21.8.2012., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 243, 27.9.2003., 6. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

⁽³⁾ OV L 76, 15.3.2012., 51. lpp.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 224/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 5. jūlija Regula (ES) Nr. 593/2012, ar ko izdara grozījumus Regulā (EK) Nr. 2042/2003 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīguma uzturēšanu un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu atbilstīgi jāgroza EEZ līguma XIII pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XIII pielikuma 66.q punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 2042/2003) iekļauj šādu ievilkumu:

“— **32012 R 0593**: Komisijas 2012. gada 5. jūlija Regula (ES) Nr. 593/2012 (OV L 176, 6.7.2012., 38. lpp.).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 593/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 176, 6.7.2012., 38. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 225/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XV pielikumu (Valsts atbalsts)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 25. aprīļa Regula (ES) Nr. 360/2012 par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam, ko piešķir uzņēmumiem, kuri sniedz pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas Regula (EK) Nr. 69/2001 ⁽²⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā, vairs nav spēkā, un tādēļ tā būtu jāatceļ saskaņā ar EEZ līgumu.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XV pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XV pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 1.e punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 69/2001) tekstu svītrot;
- 2) pēc pielikuma 1.h punkta (Komisijas Lēmums 2012/21/ES) pievieno šādu tekstu:

"1.ha **32012 R 0360**: Komisijas 2012. gada 25. aprīļa Regula (ES) Nr. 360/2012 par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam, ko piešķir uzņēmumiem, kuri sniedz pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi (OV L 114, 26.4.2012., 8. lpp.).

Šā līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

- a) regulas 1. panta 1. punktā vārdkopa "Līguma 106. panta 2. punkts" nozīmē "EEZ līguma 59. panta 2. punkts";

- b) regulas 1. panta 2. punktam pievieno šādu tekstu:

"Šī regula attiecas tikai uz nozarēm, uz kurām attiecas EEZ līguma 61. līdz 64. pants.";

- c) regulas 2. panta 1. punktā vārdkopa "Līguma 107. panta 1. punkts" nozīmē "EEZ līguma 61. panta 1. punkts";

- d) regulas 2. panta 1. punktā vārdkopa "Līguma 108. panta 3. punkts" nozīmē "Nolīguma par Uzraudzības iestādes un tiesas izveidi 3. protokola 1. panta 3. punkts".

2. pants

Regulas (ES) Nr. 360/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 114, 26.4.2012., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 10, 13.1.2001., 30. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 226/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XVI pielikumu (Iepirkums)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2011. gada 19. augusta Īstenošanas regula (ES) Nr. 842/2011, ar ko izveido standarta veidlapas paziņojumu publicēšanai publisko iepirkumu jomā un atceļ Regulu (EK) Nr. 1564/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Īstenošanas regula (ES) Nr. 842/2011 atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1564/2005 ⁽²⁾, kas iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir svītrojama saskaņā ar EEZ līgumu.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XVI pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XVI pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 6.c punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1564/2005) tekstu svītro;
- 2) pēc pielikuma 6.c punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1564/2005) iekļauj šādu punktu:

"6.d **32011 R 0842**: Komisijas 2011. gada 19. augusta Īstenošanas regula (ES) Nr. 842/2011, ar ko izveido standarta veidlapas paziņojumu publicēšanai publisko iepirkumu jomā un atceļ Regulu (EK) Nr. 1564/2005 (OV L 222, 27.8.2011., 1. lpp.)."

2. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 842/2011 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 222, 27.8.2011., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 257, 1.10.2005., 1. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 227/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XVIII pielikumu (Drošība un veselības aizsardzība darbā, darba tiesības, vienlīdzīga attieksme pret vīriešiem un sievietēm)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 19. aprīļa Direktīva 2012/11/ES, ar kuru groza Direktīvu 2004/40/EK par minimālajām drošības un veselības aizsardzības prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu riskam, ko rada fizikāli faktori (elektromagnētiskie lauki) (18. atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XVIII pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XVIII pielikuma 16.jc punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/40/EK) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 L 0011:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 19. aprīļa Direktīvu 2012/11/ES (OV L 110, 24.4.2012., 1. lpp.)."

2. pants

Direktīvas 2012/11/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 110, 24.4.2012., 1. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 228/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIX pielikumu (Patērētāju aizsardzība)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2011. gada 1. marta Lēmums 2011/141/ES, ar kuru groza Lēmumu 2007/76/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbildīgas par tiesību aktu īstenošanu patērētāju tiesību aizsardzības jomā, attiecībā uz savstarpēju palīdzību⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XIX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XIX pielikumā 7.f.a punktam (Komisijas Lēmums 2007/76/EK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32011 D 0141**: Komisijas 2011. gada 1. marta Lēmumu 2011/141/ES (OV L 59, 4.3.2011., 63. lpp.).”

2. pants

Lēmuma 2011/141/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 59, 4.3.2011., 63. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 229/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIX pielikumu (Patērētāju aizsardzība)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

“, kas grozīta ar:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu (“EEZ līgums”) un jo īpaši tā 98. pantu,

— **32011 L 0090**: Komisijas 2011. gada 14. novembra Direktīvu 2011/90/ES (OV L 296, 15.11.2011., 35. lpp.)”

tā kā:

2. pants

Direktīvas 2011/90/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2011. gada 14. novembra Direktīva 2011/90/ES, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/48/EK I pielikuma II daļu, nosakot papildu pieņēmumus gada procentu likmes aprēķināšanai ⁽¹⁾.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

- (2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XIX pielikums,

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

1. pants

EEZ līguma XIX pielikuma 7.h punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/48/EK) pievieno šādu tekstu:

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 296, 15.11.2011., 35. lpp.

^(*) Ir norādītas konstitucionālās prasības.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 230/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 13. decembra Direktīva 2011/92/ES par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu ⁽¹⁾.
- (2) Ar Direktīvu 2011/92/ES atceļ Padomes Direktīvu 85/337/EEK ⁽²⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar EEZ līgumu.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikuma 1.a punkta tekstu (Padomes Direktīva 85/337/EEK) aizstāj ar šādu:

"**32011 L 0092:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 13. decembra Direktīva 2011/92/ES par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 26, 28.1.2012., 1. lpp.)."

2. pants

Direktīvas 2011/92/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 26, 28.1.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 175, 5.7.1985., 40. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 231/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 12. jūlija Lēmums 2012/448/ES par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai avižpapīram ⁽¹⁾.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 16. augusta Lēmums 2012/481/ES par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai apdrukātam papīram ⁽²⁾.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikumā pēc 2.zd punkta (Komisijas Lēmums 2009/894/EK) iekļauj šādus punktus:

"2.ze **32012 D 0448**: Komisijas 2012. gada 12. jūlija Lēmums 2012/448/ES par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai avižpapīram (OV L 202, 28.7.2012., 26. lpp.).

2.zf **32012 D 0481**: Komisijas 2012. gada 16. augusta Lēmums 2012/481/ES par ekoloģiskajiem kritērijiem

ES ekomarķējuma piešķiršanai apdrukātam papīram (OV L 223, 21.8.2012., 55. lpp.)."

2. pants

Lēmumu 2012/448/ES un 2012/481/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 26. oktobra Lēmuma Nr. 200/2012 ⁽³⁾ spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 202, 28.7.2012., 26. lpp.⁽²⁾ OV L 223, 21.8.2012., 55. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

⁽³⁾ OV L 21, 24.1.2013., 50. lpp.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 232/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

nemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 31. maija Regula (ES) Nr. 461/2012, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1503/2006, Regulu (EK) Nr. 657/2007 un Regulu (EK) Nr. 1178/2008 attiecībā uz pielāgojumiem, ko veic saistībā ar rūpniecības jauno pasūtījumu mainīgo lielumu svītrotšanu ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XXI pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XXI pielikuma 2. punktam (Padomes Regula (EK) Nr. 1165/98) un 2.c punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 1503/2006) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32012 R 0461**: Komisijas 2012. gada 31. maija Regulu (ES) Nr. 461/2012 (OV L 142, 1.6.2012., 26. lpp.).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 461/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 8. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 142, 1.6.2012., 26. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 233/2012

(2012. gada 7. decembris),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums"), un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

EEZ līguma 31. protokola 1. panta 8.c punkta e) pielāgojumu svītros.

2. pants

tā kā:

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regula (ES) Nr. 911/2010 par Eiropas Zemes novērošanas programmu (GMES) un tās sākotnējām darbībām (2011–2013) ⁽¹⁾ ar EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 13. jūlija Lēmumu Nr. 139/2012 ⁽²⁾ tika iekļauta Līgumā.

To piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ pielikumā.

- (2) Jāatceļ šīs regulas piemērošanas apturēšana attiecībā uz Islandi.

Briselē, 2012. gada 7. decembrī

- (3) Tādēļ būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols, lai īstenotu šo atcelšanu no 2013. gada 1. janvāra,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 276, 20.10.2010., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 309, 8.11.2012., 21. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 234/2012

(2012. gada 31. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 21. jūnija Regula (ES) Nr. 600/2012 par siltumnīcefekta gāzu ziņojumu un tonnkilometru ziņojumu verifikāciju un par verificētāju akreditāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK ⁽¹⁾.

(2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikumā pēc 21.ape punkta (Komisijas Regula (ES) Nr. 606/2010) iekļauj šādu punktu:

"21.apf **32012 R 0600**: Komisijas 2012. gada 21. jūnija Regula (ES) Nr. 600/2012 par siltumnīcefekta gāzu ziņojumu un tonnkilometru ziņojumu verifikāciju un par verificētāju akreditāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK (OV L 181, 12.7.2012., 1. lpp.)."

2. pants

Regulas (ES) Nr. 600/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2013. gada 1. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 31. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 181, 12.7.2012., 1. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 235/2012

(2012. gada 31. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 21. jūnija Regula (ES) Nr. 601/2012 par siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringu un ziņošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK ⁽¹⁾, kas labota ar OV L 347, 15.12.2012., 43. lpp.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 30. augusta Regula (ES) Nr. 784/2012, ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1031/2010, lai iekļautu izsoles platformu, ko iecerē Vācija, un labo tās 59. panta 7. punktu ⁽²⁾.
- (3) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2012. gada 17. augusta Lēmums 2012/498/ES, ar ko groza Lēmumu 2010/2/ES un 2011/278/ES attiecībā uz nozarēm un apakšnozarēm, kurās pastāv būtisks oglekļa dioksīda emisiju pārvirzes risks ⁽³⁾.
- (4) Ar Regulu (ES) Nr. 601/2012, kura labota ar OV L 347, 15.12.2012., 43. lpp., no 2013. gada 1. janvāra atceļ Komisijas Lēmumu 2007/589/EK ⁽⁴⁾, kas ir iekļauts EEZ līgumā un kas attiecīgi ir jāatceļ saskaņā ar EEZ līgumu no 2013. gada 1. janvāra.
- (5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 21.ala punktam (Komisijas Regula (ES) Nr. 1031/2010) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 R 0784:** Komisijas 2012. gada 30. augusta Regulu (ES) Nr. 784/2012 (OV L 234, 31.8.2012., 4. lpp.);

- 2) pielikuma 21.alb punktam (Komisijas Lēmums 2010/2/ES) un 21.alc punktam (Komisijas Lēmums 2011/278/ES) pievieno šādu ievilkumu:

— **32012 D 0498:** Komisijas 2012. gada 17. augusta Lēmumu 2012/498/ES (OV L 241, 7.9.2012., 52. lpp.);

- 3) pēc pielikuma 21.apf punkta (Komisijas Regula (ES) Nr. 600/2012) iekļauj šādu punktu:

"21.apg **32012 R 0601:** Komisijas 2012. gada 21. jūnija Regula (ES) Nr. 601/2012 par siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringu un ziņošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK (OV L 181, 12.7.2012., 30. lpp.), kas labota ar OV L 347, 15.12.2012., 43. lpp.";

- 4) no 2013. gada 1. janvāra svītrot 21.am punkta (Komisijas Lēmums 2007/589/EK) tekstu.

2. pants

Regulas (ES) Nr. 601/2012, kas grozīta ar OV L 347, 15.12.2012., 43. lpp., Regulas (ES) Nr. 784/2012 un Lēmuma 2012/498/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 31. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ OV L 181, 12.7.2012., 30. lpp.

⁽²⁾ OV L 234, 31.8.2012., 4. lpp.

⁽³⁾ OV L 241, 7.9.2012., 52. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 229, 31.8.2007., 1. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 236/2012

(2012. gada 31. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

pārskaitījumi ir atbilstīgi saistībām, kas izriet no Kioto protokola.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2011. gada 18. novembra Regula (ES) Nr. 1193/2011, ar ko izveido Savienības reģistru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 280/2004/EK izveidotajai Savienības emisiju kvotu tirdzniecības sistēmai tirdzniecības periodā, kurš sākas 2013. gada 1. janvārī, un turpmākajos tirdzniecības periodos un groza Komisijas Regulas (EK) Nr. 2216/2004 un (ES) Nr. 920/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Lēmums Nr. 280/2004/EK par monitoringa mehānismu attiecībā uz siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju un par Kioto protokola īstenošanu Kopienā ⁽²⁾ nav iekļauts EEZ līgumā, un tādēļ šajā lēmumā paredzētās īpašās ziņojumu sniegšanas prasības nav attiecināmas uz EBTA valstīm.
- (3) EBTA valstīm jābūt iekļautām Savienības reģistrā un Eiropas Savienības darījumu žurnālā (EUTL). Centrālajam administratoram ir jāveic savi uzdevumi attiecībā uz EBTA valstīm, turklāt EBTA Uzraudzības iestādei attiecīgi ir jābūt kompetentajai iestādei, kas dod norādījumus centrālajam administratoram saistībā ar Regulas (ES) Nr. 1193/2011 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz EBTA valstīm.
- (4) Līgumslēdzējas puses saprot, ka Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/87/EK ⁽³⁾, kas paredz Savienības reģistra izveidošanu, atbilstošu ES ETS un saistītu standartizētu un drošu reģistru sistēmu īpašais raksturs pieprasa īpašus datu uzglabāšanas un Savienības reģistra piekļuves noteikumus, tādējādi nodrošinot, lai siltumnīcas efekta izraisošo gāzu emisiju kvotas atbilstu Kioto protokola reģistru sistēmu datu apmaiņas standartu funkcionālajām un tehniskajām specifikācijām, un ka šādu kvotu
- (5) Savienības reģistram būtu jāatspoguļo ES ETS paplašināšanās attiecībā uz EBTA valstīm. Saskaņā ar EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 26. jūlija Lēmumu Nr. 152/2012 ⁽⁴⁾ ES kopējā daudzuma konts, ES aviācijas kopējā daudzuma konts, ES izsoles konts, ES sadales konts, ES jauno iekārtu rezerves konts, ES aviācijas izsoles konts un ES īpašais rezerves konts ietver EBTA valstu kvotas.
- (6) Līgumslēdzējas puses apzinās Savienības reģistra un EUTL atšķirīgumu un Komisijas pienākumus attiecībā uz sistēmas drošu darbību un uzturēšanu. Tādēļ Komisijai būtu jābūt spējīgai garantēt, ja nepieciešams, tūlītēju piekļuves apturēšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1193/2011, vienlaicīgi ņemot vērā EBTA Uzraudzības iestādes lomu. Šis risinājums neskar turpmākos jautājumus attiecībā uz divu pilāru struktūru, kas izveidota saskaņā ar EEZ līgumu.
- (7) Līgumslēdzējas puses atzīst, ka katras līgumslēdzējas puses tiesībaizsardzības un nodokļu iestādēm, Eiropas Komisijas Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai, Eiropas Revīzijas palātai, Eurojust, kā arī kompetentajām iestādēm, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/6/EK ⁽⁵⁾ 11. pantā un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/60/EK ⁽⁶⁾ 37. panta 1. punktā, kompetentajām valsts uzraudzības iestādēm, līgumslēdzēju pušu valsts administratoriem un Direktīvas 2003/87/EK 18. pantā minētajām kompetentajām iestādēm skaidri noteiktos gadījumos ir būtiski piešķirt tiesības iegūt atsevišķus Savienības reģistrā un EUTL glabātos datus to uzdevumu pildīšanai, kā to paredz 83. pants Regulā (ES) Nr. 1193/2011 un 75. pants Komisijas Regulā (ES) Nr. 920/2010 ⁽⁷⁾, kas grozīta ar Regulu (ES) Nr. 1193/2011.
- (8) Tajā pašā nolūkā līgumslēdzējas puses, kaut arī uzsverot, ka Padomes Lēmums 2009/371/TI ⁽⁸⁾ nav iekļauts EEZ līgumā, atzīst, ka Eiropalam ir pastāvīga piekļuve Savienības reģistrā un EUTL glabāto datu lasīšanai.

⁽¹⁾ OV L 315, 29.11.2011., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 49, 19.2.2004., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.⁽⁴⁾ OV L 309, 8.11.2012., 38. lpp.⁽⁵⁾ OV L 96, 12.4.2003., 16. lpp.⁽⁶⁾ OV L 309, 25.11.2005., 15. lpp.⁽⁷⁾ OV L 270, 14.10.2010., 1. lpp.⁽⁸⁾ OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

(9) Līgumslēdzējas puses tomēr uzsver, ka tiesības iegūt informāciju un pastāvīga piekļuve datu lasīšanai, kā to paredz 83. pants Regulā (ES) Nr. 1193/2011 un 75. pants Regulā (ES) Nr. 920/2010, kas grozīta ar Regulu (ES) Nr. 1193/2011, nepārkāpj principu, kas nosaka, ka policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietu ietvaros, tāpat kā nodokļu administrēšana un iekasēšana, atrodas ārpus EEZ līguma darbības jomas, un līdz ar to regulas minētajām institūcijām nepiešķir citas tiesības, izņemot tās, kas tieši noteiktas to 83. pantā un 75. pantā attiecīgi,

(10) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 21.an punktu (Komisijas Regula (ES) Nr. 920/2010) groza šādi:

i) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32011 R 1193**: Komisijas 2011. gada 18. novembra Regulu (ES) Nr. 1193/2011 (OV L 315, 29.11.2011., 1. lpp.);”

ii) pašreizējais h) un i) pielāgojums kļūst par j) un m) pielāgojumu;

iii) pēc g) pielāgojuma iekļauj šādu pielāgojumu:

“h) regulas 64. panta 1. punktam un 64.a panta 2. punktam pievieno šādas daļas:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem kontiem Komisija nekavējoties paziņo EBTA Uzraudzības iestādei par centrālajam administratoram dotajiem norādījumiem un to iemesliem.

Ja piekļuves apturēšana nav horizontāla un vērsta uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem personiskiem kontiem, EBTA Uzraudzības iestāde trīs darbdienu laikā pieņem lēmumu par Komisijas norādījumu piemērojamību, balstoties uz Komisijas sniegtajiem paskaidrojumiem. Ja EBTA Uzraudzības iestāde nav pieņēmusi lēmumu, tas neietekmē Komisijas sniegto norādījumu vai centrālā administratora veikto pasākumu spēkā esamību.”;

i) regulas 64.a panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem vārdu “Komisija” aizstāj ar vārdkopu “EBTA Uzraudzības iestāde.”;

iv) pēc j) pielāgojuma iekļauj šādus pielāgojumus:

“k) regulas 75. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem šādas ziņas var sniegt centrālais administrators pēc iepriekšējas EBTA Uzraudzības iestādes piekrišanas.”;

1) regulas 75. panta 5.a punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem Eiropols informē EBTA Uzraudzības iestādi un Komisiju par datu izmantošanu.”;

2) pēc 21.an punkta (Komisijas Regula (ES) Nr. 920/2010) iekļauj šādu tekstu:

“21.ana **32011 R 1193**: Komisijas 2011. gada 18. novembra Regula (ES) Nr. 1193/2011, ar ko izveido Savienības reģistru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 280/2004/EK izveidotajai Savienības emisiju kvotu tirdzniecības sistēmai tirdzniecības periodā, kurš sākas 2013. gada 1. janvārī, un turpmākajos tirdzniecības periodos un groza Komisijas Regulas (EK) Nr. 2216/2004 un (ES) Nr. 920/2010 (OV L 315, 29.11.2011., 1. lpp.).

Šā līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

a) kvotu piešķiršana, pārskaitīšana un anulēšana attiecībā uz EBTA valstīm, to operatoriem un to administrēto gaisa kuģu operatoriem tiek reģistrēta Eiropas Savienības darījumu žurnālā (EUTL).

Centrālais administrators ir kompetents veikt uzdevumus, kas ir minēti Direktīvas 2003/87/EK 20. panta 1. līdz 3. punktā, kad tas attiecas uz EBTA valstīm, to operatoriem vai to administrēto gaisa kuģu operatoriem;

b) regulas 7. panta 4. punktam pievieno šādu teikumu:

“EBTA Uzraudzības iestāde šīs regulas īstenošanu koordinē ar katras EBTA valsts centrālo administratoru un valsts administratoriem.”;

- c) regulas 31. panta 7. punktam pievieno šādu teikumu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem vārdu “Komisija” aizstāj ar vārdkopu “EBTA Uzraudzības iestāde.”;

- d) regulas 49. panta 2. punktam, 50. panta 2. punktam, 53. panta 2. punktam un 54. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu valsts kvotu sadales tabulām, norādījumu centrālajam administratoram dod EBTA Uzraudzības iestāde.”;

- e) regulas 70. panta 1. punktam un 71. panta 2. punktam pievieno šādas daļas:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem kontiem Komisija nekavējoties paziņo EBTA Uzraudzības iestādei par centrālajam administratoram dotajiem norādījumiem un to iemesliem.

Ja piekļuves apturēšana nav horizontāla un vērsta uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem personiskiem kontiem, EBTA Uzraudzības iestāde trīs darbdienu laikā pieņem lēmumu par Komisijas norādījumu piemērojamību, balstoties uz Komisijas sniegtajiem paskaidrojumiem. Ja EBTA Uzraudzības iestāde nav pieņēmusi lēmumu, tas neietekmē Komisijas sniegto norādījumu vai centrālā administratora veikto pasākumu spēkā esamību.”;

- f) regulas 71. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem vārdu “Komisija” aizstāj ar vārdkopu “EBTA Uzraudzības iestāde.”;

- g) regulas 73. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Valsts administrators vai EBTA valsts var pieprasīt EBTA Uzraudzības iestādei atjaunot saskaņā ar 1. punktu apturētos procesus, ja uzskata, ka ir novērstas problēmas, kuru dēļ procesi apturēti. Šādā gadījumā EBTA Uzraudzības iestāde pēc apspriešanās ar Komisiju dod

centrālajam administratoram norādījumu atjaunot šos procesus. Pretējā gadījumā tā pienācīgā laikā noraida pieprasījumu un nekavējoties informē valsts administratoru, norādot iemeslus un nosakot kritērijus, lai nākamais pieprasījums būtu akceptējams.”;

- h) regulas 83. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem šādas ziņas var sniegt centrālais administrators pēc iepriekšējas EBTA Uzraudzības iestādes piekrišanas.”;

- i) regulas 83. panta 6. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem Eiropols informē EBTA Uzraudzības iestādi un Komisiju par datu izmantošanu.”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 1193/2011 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2013. gada 1. janvārī vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*) atkārtībā no tā, kura diena ir vēlāk.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2012. gada 31. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Atle LEIKVOLL

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 225/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XV pielikumu (Valsts atbalsts)	27
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 226/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XVI pielikumu (Iepirkums)	28
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 227/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XVIII pielikumu (Drošība un veselības aizsardzība darbā, darba tiesības, vienlīdzīga attieksme pret vīriešiem un sievietēm)	29
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 228/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIX pielikumu (Patērētāju aizsardzība)	30
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 229/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIX pielikumu (Patērētāju aizsardzība)	31
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 230/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	32
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 231/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	33
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 232/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	34
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 233/2012 (2012. gada 7. decembris), ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām	35
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 234/2012 (2012. gada 31. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	36
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 235/2012 (2012. gada 31. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	37
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 236/2012 (2012. gada 31. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	38

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV